

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband  
**Band:** 63 (1990)  
**Heft:** 5

**Vereinsnachrichten:** Der Fourier : offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Fourier

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Zentralpräsident Four Johannes Ledergerber, Schönbrunnstr. 4, 9000 St. Gallen  
Tel. Privat 071 27 94 93 Geschäft 071 27 94 93

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Rupert Hermann, Obermoosstr. 16, 8355 Aadorf  
Tel. Privat 052 61 17 51 Geschäft 052 81 84 76



## Sektion Aargau

Präsident  
vakant

Techn. Leiter  
Oblt Werner Järmann, Sommerhaldenstrasse 13 c, 5200 Brugg  
Tel. P 056 42 16 69 G 056 76 31 72

Adressänderungen an:  
Four Stefan Zundel, Römerstrasse 164, 5263 Oeschgen  
Tel. P 064 61 25 56 G 064 61 30 31

### HOTLINE - FOURPACK

infolge Auslandsaufenthalt zur Zeit nicht besetzt

#### Stamm Fricktal

Montag, 4. Juni, ab 19 Uhr, im Restaurant Rössli, Eiken

#### Stamm Brugg

Freitag, 8. Juni, ab 20 Uhr, im Hotel Rotes Haus, Brugg

#### Stamm Zofingen

Freitag, 8. Juni, ab 20 Uhr, im Hotel Zofingen (Bögli), Zofingen

### ● Nächste Veranstaltungen:

Montag, 14. Mai, 19.30 Uhr, Weinseminar, Restaurant Löwen, Windisch

Mittwoch, 16. Mai, HTL Windisch, Informationsabend über Luftverteidigung (Einladung von AOV)

Mittwoch, 20. Juni, 19 Uhr, Brandbekämpfung/Kameradenhilfe/ACSD, Turgi, ABB, Portier 1

### Generalversammlung vom 16. März in Eiken

Um 19.30 Uhr durfte der Präsident 11 Gäste und 40 Mitglieder begrüßen. Es ehrt uns, dass Vertreter ziviler und militärischer Behörden wie Landammann V. Rickenbach und Brigadier Wolf unserer Tagung beiwohnten.

Einleitend sei erwähnt, dass die Zeit von zukunftsweisenden Ereignissen geprägt ist, welche auch in unserem Verband Auswirkungen zeigen.

Das vergangene Verbandsjahr wies keine speziellen Höhen und Tiefen auf. Erwähnenswert ist, dass das Interesse an selbständigen Aufgaben von allgemeinen Belangen weiterhin gesunken ist. Anlässe wie Information über FOURPACK lockten einige Fouriere aus der Passivität heraus. So erstaunt es auch nicht, dass der Vorstand nicht mehr voll besetzt werden konnte. Einzig zwei Kameraden entschlossen sich zur Mitarbeit, dem gegenüber stehen vier Demissionen.

Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

Präsident: vakant

Vizepräsident: Four Andreas Wyder

Aktuar: Four Rufina Zimmermann

Kassier: Four Rolf Steiner

Beisitzer/Zeitungssdelegierter: vakant

In dieser Situation ruft der Präsident zur aktiven Mitarbeit in unserem Verband auf.

Dem Jahresbericht des Technischen Leiters ist zu entnehmen, dass die Übungen durchschnittlich mit 28 Teilnehmern besucht wurden. Spitzenreiter mit einer Beteiligungszahl von 64 war die Information FOURPACK. Bis anhin wurden 450 Lizenzen verkauft, davon sind 40 Stück im Besitz von Aargauer Fourieren. Leider musste die Besichtigung des AVM mangels Beteiligung abgesagt werden. Das neue Tätigkeitsprogramm ist den Vorbereitungen der kommenden Wettkampftage gewidmet.

Dank umsichtiger Kassaführung bleiben die Mitgliederbeiträge noch unverändert. Um Kosten zu senken, werden versuchsweise Einladungen zu den einzelnen Anlässen nur noch an die jüngsten drei Jahrgänge, sowie an die wirklich aktiven Fouriere verschickt. Übungsanlässe werden detaillierter im Fachorgan publiziert.

Sämtlichen Geschäften und Anträgen des Vorstandes wurde zugestimmt und die Tagung nahm einen harmonischen Verlauf.

### Wanderpreis Gz Br 5

1. Four Willy Woodtli
2. Four Peter Remund
3. Four Franz Maier

### Wanderpreis Oberstlt Martin

1. Four Willy Woodtli
2. Four Franz Maier
3. Four Rolf Wildi

Mit kräftigem Applaus wird Four Armin Boog zum Ehrenmitglied ernannt.

Die äusserst sympathischen Worte von Landammann V. Rickenbach rufen in Erinnerung, dass im Soldat auch der Mensch zu sehen ist.

Brigadier Wolf überbringt Grüsse des Kommandos FAK 2. Die abschliessenden Worte seines Referates «Es lohnt sich trotz Allem!» wollen wir auch als Echo zum heutigen Abend mit nach Hause nehmen. Gerne hoffen wir, dass diese einen stillen Appell hinterlassen werden und sich die vakanten Posten bald besetzen lassen.

Zentralpräsident J. Ledergerber dankt für den geleisteten Einsatz und wünscht uns Kraft und Mut für ein positives Vereinsjahr.

Oberstlt Müller überbringt die Grüsse der AOG, welche grossen Wert auf Zusammenarbeit mit befreundeten Verbänden legt. Gerne nehmen wir die Einladung zu einem Referat über Luftverteidigung entgegen.

Im Anschluss an unsere Tagung stellte uns Herr Winiertörfer, Vizedirektor der Ciba-Geigy, Werk Stein, die wirtschaftliche Lage im Fricktal vor. Die chemische Industrie ist in dieser Region von enormer Bedeutung. Zehn Prozent der Bevölkerung ist in vier verschiedenen chemischen Werken beschäftigt, was einige Auswirkungen auf die Gemeindestrukturen zur Folge hatte. Arbeitsplätze sind nun in der Nähe zu finden, Arbeitswege konnten verkürzt werden. Weitere Bauvorhaben mit Arbeitsplatzangeboten sind für die nächste Zukunft geplant. Zunehmend gerät das Fricktal, verursacht durch die Verkehrswege, auch in den Sog von Zürich und dessen Wirtschaft. Selbstkritik und die Bereitschaft für ein Miteinander, Bereitschaft zur Klarheit, sollen keine leeren Worte darstellen.

Abschliessend danken wir sämtlichen Referenten, welche mit ihren Worten den heutigen Anlass bereichert hatten und es verstanden, uns in unserer Arbeit zu unterstützen.

#### Tätigkeitsprogramm 1990/91

Vorbereitung auf die Wettkampftage der Hellgrünen Verbände vom 26.-28. April 1991 in Frauenfeld.

Datum/Zeit	Ort/Treffpunkt	Anlass
14. Mai 19.30 Uhr	Windisch Rest. Löwen	Weinseminar/ Warenkunde
20. Juni 19.00 Uhr	Turgi ABB Portier 1	Brandbekämpfung (Theorie und Praxis) Kameradenhilfe/ ACSD *)
13. August 19.30 Uhr	Frick Landw. Schule	KMob/Versorgungs- ablauf/FOURPACK *)
8. Sept. 14.00 Uhr	Köllikon Pistolenstand	Endschiessen *)
27. Oktober	Luzern	Test-Wettkampf *) zusammen mit der Sektion Zentral- schweiz
6. Dez. 19.30 Uhr	Wohlen Strohmuseum	Chlausfeier Besichtigung Frei- ämter Strohmuseum
13. Februar 19.30 Uhr	Brugg Kaserne Filmsaal	Rechnungswesen/ Truppenhaushalt *) Letzte Vorbereitungen für die Wettkampftage
15. März	Aarau	Generalversammlung

Anmeldung bis jeweils 14 Tage vor dem Anlass an:  
Oblt Werner Järmann, Sommerhaldenstrasse 13 C,  
5200 Brugg.

\*) Gelten für Wanderpreis Oberstlt Martin, Gz Br 5.

## Sektion beider Basel

#### Präsident

Four Ruedi Schneider, Mischelstrasse 65, 4153 Reinach  
Tel. P 061 711 84 42 G 061 23 03 33

#### Technische Kommission

Four Christoph Herzog, Flurstrasse 39, 4416 Bubendorf  
Tel. P 061 931 28 52 G 061 925 91 11

#### Adressänderungen an:

Four Beat Sommer, Hegenheimerstrasse 14, 4055 Basel  
Tel. P 061 43 58 50 G 061 20 18 55

#### HOTLINE - FOURPACK

Four Lancelot Marx, Rottmannsbodenstrasse 6, 4102 Binningen  
Tel. P 061 47 07 14 G 061 22 26 06

Oblt Markus Jenni, Muesmattweg 70 a, 4123 Allschwil  
Tel. P 061 63 94 32 G 061 302 39 63

Four Beat Sommer, Hegenheimerstrasse 14, 4055 Basel  
Tel. P 061 43 58 50 G 061 20 18 55

#### Stamm

Mittwoch, 30. Mai, ab 18 Uhr, im Restaurant Uelistube  
in Basel

#### ● Nächste Veranstaltungen:

Mittwoch, 16. Mai, Referat «Truppenhaushalt aktuell»

Freitag, 22. Juni, Combat-Schiessen

#### FOURPACK, ein Problem für den Qm?

*Auch in der Sektion beider Basel stösst FOURPACK nach wie vor auf reges Interesse. Dies beweisen die häufigen Anfragen an die HOTLINE-Leute. Bereits stehen einige Dutzend Originalprogramme im Einsatz.*

Wie sieht es jedoch mit der Unterstützung für die «betroffenen» Qm aus, nachdem diese die mit FOURPACK erstellten Buchhaltungen zu revidieren haben?

Um diese Frage auch innerhalb der Sektion zu diskutieren, hatte unsere Technische Leitung, unterstützt von den EDV-Beauftragten und zusammen mit den Mitgliedern der SOGV für den 13. Februar einen Vortragsabend organisiert.

Lt Daniel-André Beeler, Technischer Leiter der Sektion Bern, erklärte sich spontan bereit, uns seine auf eigene Initiative und mit Unterstützung des OKK erstellte Broschüre für die Revision von FOURPACK-Buchhaltungen vorzustellen. Zahlreiche Kameraden, Fouriere und Qm, benutzten die Gelegenheit, ihre Kenntnisse auch in Bezug auf die Buchhaltungsrevision zu erweitern.

Mittels Hellraumprojektor und der jedem Interessierten abgegebenen Broschüre erfuhren wir wie die einzelnen Buchhaltungsbelege im Programm zusammenhängen, welche Punkte nach wie vor wie bisher kontrolliert werden müssen und wo das System eine Kontrolle überflüssig macht, indem die Daten automatisch aus anderen Bereichen übernommen werden. Ganz klar wurde ersichtlich, dass FOURPACK eine Revision nicht überflüssig macht, sondern diese lediglich vereinfacht. Eindeutig ist jedoch die Zeitersparnis und stundenlange Revisionssitzungen dürften mit wachsender Routine für Qm und anwendenden Fourieren der Vergangenheit angehören.

Im Anschluss an das Referat von Lt Beeler hatten FOURPACK-Neulinge Gelegenheit, das Programm unter Anleitung von Four Beat Sommer, der freundlichweise seinen Laptop-PC zur Verfügung stellte, einzusehen. Über mangelndes Interesse konnte auch er sich nicht beklagen und einige Fragen oder technische Probleme wurden an Ort und Stelle beantwortet oder gelöst.

## Pistolenclub

Schützenmeister  
Four Paul Gyga, Colmarerstrasse 49, 4055 Basel  
Tel. P 061 43 06 23 G 061 286 63 14

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 12. Mai, 8–11 Uhr, freiwillige Übung und Bundesprogramm, Allschwilerweiher 25 m

Samstag/Sonntag, 19./20. Mai, Eidgenössisches Feldschiessen

Samstag, 26. Mai, 8–11 Uhr, freiwillige Übung und Bundesprogramm, Allschwilerweiher 50 m

## LUPI-Kantonaltisch

Von den sieben Teilnehmern konnten sich Sepp Bugmann und Däny Peter (je 181 Pkt.) sowie Rupi Trachsel und Paul Gyga (je 176 Pkt.) unter die Kranzgewinner einreihen.

## Eidgenössisches Feldschiessen

*Jeder Schütze animiert einen Kameraden zum Mitmachen!*

Bei diesem Anlass sind wir auf eine grosse Teilnehmerzahl angewiesen, und da für das Feldschiessen Gratismunition abgegeben wird, erwartet die Schiesskommission eine

### Bombenbeteiligung.

Das Zirkular mit den genauen Schiesszeiten und -möglichkeiten wurde an die eingetragenen Mitglieder des Pistolenclubs versandt; jedermann ist jedoch aufgerufen, die Fähigkeit mit der ihm anvertrauten Waffe umgehen zu können unter Beweis zu stellen. Auf telefonische Anfrage wird der Schützenmeister die nötigen Angaben und Informationen gerne nachliefern.

## Coupe Fribourg

Vor Beginn der Freiluftsaison präsentiert sich die Spitze der Zwischenrangliste wie folgt: Josef Bugmann 15 Pkt., Daniel Peter und Paul Gyga je 13 Pkt., Rupert Trachsel 11 Pkt., Ernst Ballmer 9 Pkt. und Reynold Pillonel 8 Pkt.

## Rütli-Schiessen 1990

Nach erfolgreicher Publikation des traditionellen Durchführungsdats wurde dieser beliebte Anlass auf Sonntag, 21. Oktober, verschoben. Die Interessenten werden gebeten, diese Änderung im gedruckten Jahresprogramm vorzumerken.

Aufgrund dieser Sachlage ist die Schiesskommission in Verhandlung, das Endschiessen neu festzulegen. Wir versuchen eine Unterbringung am Vormittag des 20. Oktober oder notfalls eine Verschiebung auf den 13. oder 27. Oktober. Die (hoffentlich) endgültige Version wird möglichst bald an dieser Stelle mitgeteilt.

## Sektion Bern

Präsident  
Four Donald Winterberger, Moosbühlstrasse 11, 3302 Moosseedorf  
Tel. P 031 85 01 86 G 031 65 80 35

Technische Leitung  
Lt David-André Beeler, Mittengraben 49, 3800 Interlaken  
Tel. P 036 22 67 80

Adressänderungen an:  
Four Werner Marti, Nünenerstrasse 30, 3600 Thun  
Tel. P 033 23 15 85 G 031 67 43 17

### HOTLINE - FOURPACK

Lt David-André Beeler, Mittengraben 49, 3800 Interlaken  
Tel. P 036 22 67 80

### Stamm Bern

jeden Donnerstag ab 18 Uhr, im Restaurant Egghölzli, Bern

### Hauptversammlung vom 17. März

Für die laufende Amtsperiode setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen:

Präsident: Four Donald Winterberger

Vizepräsident und  
Protokollführer: Four Adrian Santschi

Kassier I: Rf Rolf Studer

Mitgliederkassier: Four Werner Marti

Zeitungsdelegierter: Four René Holzer

Technische Kommission: Lt David-André Beeler  
Lt Urs Ledermann

Präsident der PS: Rf Markus Truog

Fähnrich: Rf Christian Henny

### Vertreter der Ortsgruppen:

Seeland: Four Andreas Schaad

Oberaargau: Four Walter Duppenhaler

Oberland: Four Werner Marti

Gestützt auf Art. 20 der Statuten mussten auf Antrag des Vorstandes durch die Hauptversammlung leider wiederum einige Mitglieder ausgeschlossen werden.

Es sind dies:

Major Jörg Rufer, Schönbühl-Urtenen – Hptm Hans-Ulrich Ledermann, Basel – die Fouriere Marcel Furer, Gwatt – Hans-Peter Hofer, Hermrigen – Urs Jäggi, Bern – Roger Liebei, Thun – Hanspeter Pfister, Thun – Markus Reinhard, Bolligen – Walter Röthenmund, Bern – Walter Spycher, Inkwil – Beat Waldmeier, Bern – André Wetzel, Bern – Franz Winkler, Bern – Jürg Zurlinden, Köniz; die Rf Paul Gertsch, Laupen – Alfred Michel, Arzier – Werner von Allmen, Burgdorf.

Gegen den Hauptversammlungsbeschluss können die Betroffenen an den Sektionsvorstand zuhänden der nächsten Hauptversammlung rekurrieren.

Der Vorstand bedauert, dass die immensen Bemühungen des Mitgliederkassiers nicht honoriert wurden.

#### *Mutationen:*

Aus den Fouriergehilfen-Kursen 90 heissen wir willkommen: Bruno Anliker, Ostermundigen – Nicolas Balmer, Biel – Adrian Gugger, Worb – Ruedi Richard, Ittigen.

#### *Verstorben:*

Oberst Hans Spreng, 26, Ersigen – Four Willy Imhof, 15, Bern.

### **Ortsgruppe Seeland**

Obmann

Four Andreas Schaad, Nidastrasse 33, 3270 Aarberg  
Tel. P 032 82 18 49

#### **Stamm**

Mittwoch, 9. Mai, 20 Uhr, im Restaurant zum Jäger in Jens

### **Ortsgruppe Oberland**

Obmann

Four Werner Marti, Nünenenstrasse 30, 3600 Thun  
Tel. P 033 23 15 85 G 031 67 43 17

#### **Stamm**

Dienstag, 5. Juni, ab 20 Uhr, im Restaurant Rössli in Dürrenast

### **Pistolensektion**

Präsident

Rf Markus Truog, Bernstrasse 8, 3072 Ostermundigen  
Tel. P 031 31 04 37 G 033 23 36 35

Anlässlich der Hauptversammlung vom 15. Februar 1990 hat Urs Aeschlimann nun die Leitung der PS in jüngere Hände übergeben. Wir danken Urs für seine verdienstvolle Tätigkeit im Vorstand bestens. Nach einem Jahr als Vizepräsident und zehn Jahren Präsidium ist es ihm bestimmt zu gönnen, ins zweite Glied zu treten. Im Namen der PS-Mitglieder wünschen wir Urs für seine Zukunft «viel Gfröits»! Für seine soeben erhaltene Ehrenmitgliedschaft der Sektion Bern des SFV gratulieren wir Urs recht herzlich.

Den neuen Präsidenten, Markus Truog, können Sie an einem der nächsten Schiessanlässe im Riedbach kennenlernen. Nachdem im April bereits die ersten Programme absolviert wurden, erhalten Sie im Mai Gelegenheit, an zwei Samstagen das Bundesprogramm zu schiessen. Folgende Daten stehen Ihnen zur Verfügung:

Samstag, 12. Mai, 9–11.30 Uhr

Samstag, 26. Mai, 9–11.30 Uhr.

Bis bald im Schießstand!

## **Sektion Graubünden**

Präsident

Four Alex Brembilla, Wiesentalstrasse 105, 7000 Chur  
Tel. P 081 27 17 34 G 081 21 02 60

Techn. Leiter

Hptm Beat Niggli, Grosshaus, 7214 Grösch  
Tel. P 081 52 11 67 G 081 21 02 71

Adressänderungen bitte an den Präsidenten melden.

#### **HOTLINE - FOURPACK**

Four Andreas Cotti, Taminserstrasse 147, 7012 Felsberg  
Tel. P 081 22 88 24

Four Valentin Tschanner, Casa Foil Cotschen, 7077 Valbella  
Tel. P 081 34 40 38

#### **Stamm Chur**

Dienstag, 5. Juni, ab 18 Uhr, im Hotel Marsöl, Chur

#### **Stamm Ortsgruppe Engadin**

Donnerstag, 7. Juni, im Hotel Albana, St. Moritz

#### **Gruppo Furieri Poschiavo**

Giovedì, 7 giugno, Istruzione aggiornamenti RA,  
dalle ore 18 al Albergo Suisse, Poschiavo

#### ● *Nächste Veranstaltungen:*

Samstag, 5. Mai, 13.30–17.30 Uhr, Bundesprogramm auf dem Rossboden

Mittwoch, 16. Mai, ab 18 Uhr, Trainingsschiessen in Domat/Ems (Vorbereitung EFS)

Freitag–Sonntag, 18.–20. Mai, Eidgenössisches Feldschiessen (Aufgebot folgt)

Samstag, 19. Mai, Taktisch-technische Übung  
Thema: Neuerungen im Truppenhaushalt;  
weiteres Programm: Kochen mit BVB und Bau eines Koreaofens (Einladung folgt)

Mittwoch, 6. Juni, ab 18 Uhr, Trainingsschiessen in Domat/Ems (Vorbereitung Bundesprogramm und Stauffenschiessen)

Freitag, 8. Juni, 17–19 Uhr, Bundesprogramm auf dem Rossboden (Teilnahme der Mitglieder unserer Sektion)

Samstag/Sonntag, 9./10. Juni «Stauffenschiessen» auf der Stauffenalp (Anmeldungen nimmt entgegen:  
Four Kurt Oppliger, Via Calundis 19 A,  
7013 Domat/Ems)

#### **Besichtigung des Bündner Kunstmuseums vom 15. März**

Die frühesten Bestrebungen für ein bündnerisches Museum für Wissenschaft und Kunst datieren aus dem Jahr 1869/70. Ein Jahr später wurde die Stiftung für das Rätische Museum gegründet. Die Begegnung mit der bildenden, aktuellen Kunst musste vorerst Wunsch bleiben.

Im Frühjahr 1900 wurde der Bündner Kunstverein gegründet – die eigentliche Geburtsstunde für das Bündner Kunstmuseum. 1902 konnte man dank einer Subvention der Eidgenossenschaft die ersten Werke erwerben. Neben fünf Landschaftsbildern verschiedener Künstler wurde das erste Bild von Giovanni



Giacometti gekauft, der dem Verein die «Steinträgerinnen im Bergell» gegen Übernahme einer Lagergebühr zum Geschenk gemacht hat.

Im Jahr 1919 zog die Sammlung in die Villa Planta ein, wo sie noch heute, allerdings unter ganz anderen Bedingungen, domiziliert ist.

Die Villa Planta, genannt nach dem Bauherrn Jacques Ambrosius von Planta (1826–1901) wurde in den Jahren 1874–75 von den Architekten Johannes Ludwig und Alexander Kuoni jenseits des damals schon aufgefüllten Stadtgrabens in einem Park errichtet. Der zweigeschossige und im Grundriss nahezu quadratische Bau weist eine repräsentative Schauseite auf, die durch einen von Säulen getragenen Portikus ausgezeichnet wird. Die beiden Sphinxen auf den Treppentwängen zum Garten und die ursprünglich (und heute wieder) von einem Halbmond gekrönte Kuppel in byzantinischer Manier verweisen auf die Kaufmannstätigkeit des Bauherrn im ägyptischen Alexandria.

Ein Rundgang führt in insgesamt 26 Ausstellungsräume. Im ehemaligen Speisesaal der Erbauer finden sich heute Werke von Angelika Kauffmann, daneben Landschaften aus dem 19. Jahrhundert, Skulpturen, Historien und Malerei. Im Obergeschoss begegnen wir Werken von Giovanni Segantini, Ferdinand Hodler, Giovanni und Augusto Giacometti und Cuno Amiet. Mit grossartigen Bildern vertreten ist auch der deutsche Expressionist Ernst Ludwig Kirchner, der in Davos Frauenkirch seine zweite Heimat gefunden hat. Die Basler Künstlergruppe Rot-Blau, die sich an Kirchner orientierte, bildet einen wichtigen Akzent.

Unter den zahlreichen Beispielen der Schweizer Kunst des 20. Jahrhunderts ragen die Werke des Bündner «Dreigestirns» Alois Carigiet, Leonhard Meisser, Turo Pedretti heraus.

Im Untergeschoss trifft der Besucher auf abstrakten Expressionismus; zeigen Gegenwartskünstler ihre Werke, wobei auch Fotografie, Druckgrafik und Neoninstallationen Eingang in die grosse Sammlung von ungefähr 5000 Kunstobjekten fanden.

In seiner heutigen architektonischen Gestaltung mit den herausgeputzten Ausstellungsräumen bietet das «neue» Kunstmuseum den richtigen Rahmen, um zeitgenössische Kunst zu zeigen, um Kunst anzusehen und sie auf sich einwirken zu lassen. Ein Besuch wird zum eindrucklichen Kunsterlebnis.

## SLRG Lebensretter handeln



rasch,  
überlegt und  
zielbewusst,  
wenn  
Sekunden  
entscheiden

## Sektion Ostschweiz

### Präsident

Four Hans-Peter Widmer, Obertor 6, 9220 Bischofszell

Tel. P 064 24 94 10 und 071 81 24 34 G 064 21 92 34

### 1. Techn. Leiter

Oblt Adrian Bucher, Oberwiesstrasse 50, 8645 Jona

Tel. P 01 28 41 62 G 01 492 48 80

### Adressänderungen an:

Four Hanspeter Croato, Bahnhofstrasse 25

8253 Diessenhofen

Tel. P 053 37 14 43 G 053 37 31 21

### HOTLINE - FOURPACK

Four Manfred Flück, Postfach 19, 9052 Niederteufen

Tel. G 071 22 45 01 (Werktags von 7.30 – 12/13.30 – 17 Uhr)

### 69. Generalversammlung der Sektion Ostschweiz des Schweizerischen Fourierverbandes

#### Der Bischofszeller Hans-Peter Widmer zum neuen Präsidenten gewählt

(WHn.) Am 31. März führte die Sektion Ostschweiz des Schweizerischen Fourierverbandes (SFV) – umfassend die Kantone St. Gallen, Thurgau, beide Appenzell und Glarus – in Teufen AR seine ordentliche Generalversammlung durch. An dieser Tagung wurde *Fourier Hans-Peter Widmer, Bischofszell (Obmann der Ortsgruppe Frauenfeld) als Nachfolger des zurücktretenden Fourier Jürg Gubser, Rapperswil SG, zum Präsidenten gewählt. Gleichzeitig traten Hptm Christian Lutz, St. Gallen und Four Elisabeth Nüesch Schopfer, Balgach, aus der Technischen Leitung zurück. Vorgängig der GV absolvierten die Versammlungsteilnehmer ein Pistolenschiessen. Die begleitenden Damen besuchten während des Schiessens und des geschäftlichen Teils eine Konditorei und übten sich im Schokoladen-Osterhasen-Machen.*

#### Geschäftlicher Teil

Im Foyer des Hotels Linde in Teufen AR konnte Sektionspräsident Jürg Gubser, Rapperswil SG, zum geschäftlichen Teil des Tages 50 stimmberechtigte Mitglieder sowie Gäste begrüßen. Unter anderem besuchten die GV der Gemeindehauptmann von Teufen AR Dr. Rainer Isler, Verkehrsvereinspräsident Georg Winkelmann, Divisionär Hans Ueli Scherrer, Kdt F Div 7, Brigadier Willy Hartmann, Kdt Gz Br 8 sowie Oberstlt Guido De Zordi, Kriegskommissär Geb Div 12 und Vertreter weiterer militärischer Verbände.

Nach der Wahl von zwei Stimmzählern und Genehmigung des Protokolls der letzten GV streifte Jürg Gubser in seinem kurzen und sachlichen Jahresbericht die ausserdienstlichen Tätigkeiten der Sektion und der Ortsgruppen im vergangenen Jahr. Auch auf die Volksabstimmung vom November 1989 über eine «Schweiz ohne Armee» ging er ein. Jürg Gubser wies darauf hin, dass ein demokratischer Volksentscheid zu respektieren sei! Die GSoA (Gruppe Schweiz ohne Armee) könne dies leider nicht und versuche nun mit anderen Mitteln zu verbrecherischen Handlungen gegen unsere Bundesverfassung (sprich Dienstverweigerung) aufzurufen. Es sollte uns Mitgliedern des

Schweizerischen Fourierverbandes eigentlich klar geworden sein, dass es der GSoA weder um den vielgepriesenen Frieden, noch um die ernsthafte Auseinandersetzung mit der Armee geht.

#### *FOURPACK – ein Erfolg*

Mit Freude konnte der Vorsitzende bekanntgeben, dass vom neuen EDV-Programm FOURPACK bereits über 450 Lizenzen verkauft wurden. Für die jungen Fouriere bringt dieses EDV-Programm enorme Erleichterungen im hellgrünen Arbeitsbereich während des Dienstes.

#### *Mitgliederwesen*

Im Verbandsjahr 1989 stehen den 65 Neueintritten in den SFV, Sektion Ostschweiz, deren 66 Austritten gegenüber. Leider mussten auch acht Todesfälle (so weit diese dem Sektionsvorstand bekannt gegeben wurden) zur Kenntnis genommen werden. Unter diesen sind auch zwei Ehrenmitglieder der Sektion: Fourier Josef Pally, Bern und Fourier Alexander Schmid, Weinfelden. Die Versammlungsteilnehmer erhoben sich, um diesen verstorbenen Kameraden zu gedenken.

Die Sektion Ostschweiz zählte 1989 1444 Mitglieder. In seinem letzten Jahresbericht dankte der scheidende Präsident allen für die gute Zusammenarbeit im Sektionsvorstand und mit den Ortsgruppen. Der Jahresbericht wurde anschliessend mit grossem Applaus verdankt und genehmigt.

#### *Finanzwesen*

Über die Finanzen der Sektion orientierte der Kassier, Fourier Norbert Rohner, Dübendorf. Gegenüber einem budgetierten Verlust von 1400 Franken resultierte erfreulicherweise ein Vorschlag von etwas über 1500 Franken. Der Revisorenbericht wurde verlesen und den Versammlungsteilnehmern, unter Verdankung der geleisteten Arbeiten des Kassiers und des Präsidenten, zur Annahme und Genehmigung empfohlen. Die Mitgliederbeiträge sowie die Beiträge an die Ortsgruppen bleiben für das laufende Jahr unverändert. Das Budget 1990 rechnet mit einem Verlust von 4200 Franken. Alle Vorlagen passierten die GV diskussionslos.

#### *Technische Leitung*

Der bisherige 1. Technische Leiter, Hptm Christian Lutz, St. Gallen, blickte in seinem Jahresbericht auf verschiedene Anlässe des vergangenen Jahres zurück, so unter anderem auf die Gebirgsübung und das Skiweekend. Auch das FOURPACK wurde angesprochen.

Der neue 1. Technische Leiter, Oblt Adrian Bucher, Jona SG, orientierte über das Jahresprogramm 1990. Er wies auf folgende wichtige Daten der Sektion hin:

1. Mai, Veteranentag; 29./30. September, Gebirgsübung mit der OG Frauenfeld; 27. Oktober, Exercice technique in Sion und 19./20. Januar 1991 Skiweekend in Wildhaus (hoffentlich mit viel Schnee!).

Für die Sektion Ostschweiz findet zudem im Jahre 1991 ein Höhepunkt statt: Durchführung der Wettkampftage der Hellgrünen Verbände in Frauenfeld am 27. April 1991. Tags zuvor findet die ordentliche Delegiertenversammlung des SFV gleichenorts statt. Die Vorbereitungsarbeiten für diesen Anlass laufen bereits im Hintergrund.

Jahresbericht und Jahresprogramm wurden von den Anwesenden verdankt und auch genehmigt.

Präsident Jürg Gubser freute sich, die Anwesenden bereits heute schon auf die nächste GV einladen zu dürfen. Die Ortsgruppe See/Gaster feiert 1991 ihren 25. Geburtstag und wird dazu die GV 1991 organisieren. Tagungsort und -datum werden später bekanntgegeben.

#### *Wahlen*

Die Versammlungsteilnehmer mussten vom Rücktritt dreier Vorstandsmitglieder Kenntnis nehmen. Allen voran denjenigen des Präsidenten Fourier Jürg Gubser. Infolge Arbeitsüberlastung in seinem Geschäft tritt er nach vierjähriger Präsidententätigkeit zurück. Die beiden anderen Rücktritte betreffen die Technische Leitung. Nach zweijähriger Vorstandstätigkeit tritt der bisherige 1. Technische Leiter, Hptm Christian Lutz, St. Gallen ins zweite Glied zurück. Den gleichen Schritt macht auch die einzige Frau im Sektionsvorstand, Fourier Elisabeth Nüesch Schopfer, Balgach. Sie ist zugleich auch Obfrau der Ortsgruppe St. Gallen. Alle Zurücktretenden durften vom Vizepräsidenten als Dank für die geleisteten Arbeiten zum Wohle der Sektion Ostschweiz einen gravierten Zinneller in Empfang nehmen.

Erfreulicherweise konnte für alle ein Ersatz gefunden werden. Als neuer Präsident stellte sich der bisherige Vize, Fourier Hans-Peter Widmer, Bischofzell (zugleich Obmann der Ortsgruppe Frauenfeld), zur Wahl. Seine Ernennung erfolgte einstimmig.

Für die Technische Leitung konnte bereits letztes Jahr ein Mitglied gewählt werden. Neu zieht in dieses Ressort ein: Fourier Manfred Flück, St. Gallen (OG St. Gallen). Gleichzeitig ist er auch EDV-Beauftragter der Sektion. Die übrigen Vorstandsmitglieder stellten sich für eine weitere Amtsdauer zur Verfügung. Die übrige Konstituierung des Vorstandes erfolgt an dessen ersten Sitzung. Folgende Mitglieder sind im Sektionsvorstand vertreten: Fourier Hans-Peter Widmer, Bischofzell (OG Frauenfeld) als Präsident; Oblt Adrian Bucher, Jona SG (OG Wil) als 1. Technischer Leiter; Oblt Urs Hanselmann Jona SG (OG See/Gaster) als 2. Technischer Leiter; Fourier Manfred Flück, St. Gallen (OG St. Gallen) als 3. Technischer Leiter; Fourier Hanspeter Croato, Diessenhofen (OG Frauenfeld); Rechnungsführer Toni Mark, Uznach (OG See/Gaster); Fourier Markus Mazenauer, Aadorf (OG Frauenfeld); Fourier Stefan Meili, St. Gallen (OG St. Gallen); Fourier Ruedi Preisig, St. Gallen (OG St. Gallen); Four Norbert Rohner, Dübendorf (OG Oberland).

Weiter wurden gewählt, die Geschäftsprüfungskommission und die eidgenössischen Delegierten für die nächsten zwei Jahre.

#### *Ehrungen und Verschiedenes*

An 23 Mitglieder konnte für ihre 25jährige Mitgliedschaft im Schweizerischen Fourierverband die Freimitgliedschaft verliehen werden. Leider ist aber von diesen Geehrten keiner an der GV erschienen.

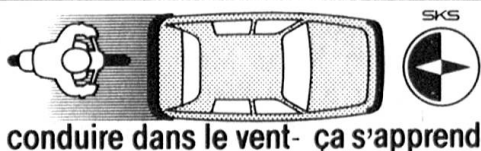
Dankes- und Grussworte an die Teilnehmer der GV richteten die anwesenden Gäste, so unter anderem Fourier Johannes Ledergerber, St. Gallen, als Zentralpräsident des SFV, Major Bodenmann als Vertreter der OVOG und Gemeindehauptmann Dr. Isler.

Elisabeth Nüesch Schopfer, OK-Präsidentin für die GV, orientierte kurz über das weitere Programm der Tagung und lud die Anwesenden zum Aperó, gespendet von der Militärdirektion des Kantons Appenzell-Ausserrhoden, ein. Nach rund 75 Minuten konnte Jürg Gubser den speditiv und gut geleiteten geschäftlichen Teil abschliessen.

#### *Abendunterhaltung und Preisverteilung Pistolenschiesens*

Im Lindensaal folgte der gemütliche Teil der GV 1990. Als Einleitung zum Nachtessen (dieses wurde zubereitet von Mitgliedern des Verbandes Schweizerischer Militärkitchenchefs, Sektion Ostschweiz) spielte die Musikgesellschaft Teufen zum Konzert auf. Nach einem ausgezeichneten Nachtessen und dem Kaffee (gespendet von der Gemeinde Teufen AR) führte die OK-Präsidentin durch das Abendprogramm. Zwischen den Auftritten des jungen Zauberers «Il Farema» und der Kapelle «Alpengruss» folgte die mit Spannung erwartete Rangverkündung des Pistolenschiesens. Es wurde folgendes Programm geschossen: Distanz 25 Meter. Zwei Probeschüsse und 2 x 5 Schuss in je 60 Sekunden. Mit 95 Punkten (Maximum 100) teilten sich dieses Jahr gleich zwei Schützen den Sieg, nämlich Fourier Peter Kellenberger (OG Rorschach) und Fourier Josef Schönenberger (OG Wil). Auf dem dritten Platz folgen drei Schützen: Fourier Rupert Hermann, Aadorf (OG Frauenfeld); Fourier Albert Wehrli, Gümligen BE (OG Frauenfeld) und Hptm Christian Lutz, St. Gallen (OG St. Gallen), alle mit 94 Punkten. Die Ortsgruppenwertung gewann die OG Frauenfeld mit 280 Punkten vor der OG Wil mit 278.

Alle 30 Teilnehmer des Schiessens durften als Dank für's Mitmachen eine schöne Gabe in Empfang nehmen. Mit Tanz bis nach Mitternacht unter den Klängen der Appenzeller-Kapelle «Alpengruss» ging ein gemütlicher Tag, bestens organisiert von den Kameradinnen und Kameraden der OG St. Gallen, zu Ende.



#### **Ortsgruppe St. Gallen**

Obmann

Four Elisabeth Nüesch Schopfer, Bülhstrasse 30, 9436 Balgach  
Tel. P 071 72 50 95

Techn. Leiter

Obt Pius Zuppiger, Bürgerholzstrasse 19 a, 8500 Frauenfeld  
Tel. P 054 21 06 11 G 052 85 53 55

#### **Stamm**

Dienstag, 29. Mai, im Restaurant Franziskaner, St. Gallen

#### ● *Nächste Veranstaltung:*

#### **Pistolenschiesens**

Dienstag, 29. Mai, ab 17.30 Uhr, im 50 m-Stand «Steinbruch», Brandstrasse, St. Gallen-St. Georgen, der Schützengesellschaft St. Georgen.

Zu diesem Schiessen sind auch die Kameraden der Ortsgruppe Rorschach herzlich eingeladen. Die Organisatoren erwarten einen Grossaufmarsch. Einladung folgt.

#### **Ortsgruppe Frauenfeld**

Obmann

Four Hans-Peter Widmer, Obertor 6, 9220 Bischofszell  
Tel. P 064 24 94 10 oder 071 81 24 34 G 064 21 92 34

#### **Stamm**

Freitag, 1. Juni, ab 20 Uhr, im Restaurant Pfeffer, Frauenfeld

#### ● *Nächste Veranstaltung:*

Samstag, 12. Mai, U Schu Bi Du,

#### **Ortsgruppe Wil**

Obmann

Four Willi Helg, c/o Rowita AG, untere Bahnhofstrasse, 9500 Wil  
Tel. 073 22 03 30

Technischer Leiter

Christian Jörgensen, 8370 Sirmach

Tel. 073 26 39 28

#### **Stamm**

Jeden ersten Freitag im Monat, ab 20 Uhr, im Restaurant Freihof, 9500 Wil SG

#### ● *Nächste Veranstaltungen:*

Mittwoch, 30. Mai, Plausch-Fussballspiel

Sonntag, 10. Juni, Kutschenfahrt

#### **Flughafenbesichtigung**

Am Samstag, 3. März, traf sich eine Gruppe Fouriere zur Swissair-Fracht-Besichtigung auf dem Flughafen Zürich. Four Benno Forster erläuterte uns den gesamten Ablauf des Luftfracht-Transportes. Moderne technische Hilfsmittel begleiten das Frachtgut von der Anlieferung über den Zoll und dem Beladen der Flugzeuge bis zum Auslad am Zielflughafen. Während der dreistündigen Führung hatten wir nicht nur Gelegenheit, hinter die Kulissen dieses grossen Betriebes zu schauen, sondern konnten auch das Innere von einem Jumbo der Swissair besichtigen. Wir danken Kamerad Benno für die Ermöglichung dieser Besichtigung und die sehr interessanten Ausführungen.



## Section Romande (ARFS)

Neue Kontaktadresse

Plt Philippe Grelat, Rütistrasse 78, 8134 Adliswil

Tel. G 042 21 91 23

Stamm in den Kantonen Jura, Neuenburg, Freiburg, Wallis, Waadt und Genf

Es gibt auch Gruppen der ARFS in den Städten Basel, Bern und Zürich

Benutzt die Gelegenheit während Eurem Welschland-aufenthalt zur Teilnahme an den vielfältigen Veranstaltungen der «Groupements» unserer Sektion. Programm wird über obige Kontaktadresse zugestellt.

## Sektion Solothurn

Präsident

Four Martin Bünzly, Postfach 210, 4501 Solothurn

Tel P 065 22 39 04 G 062 76 14 44

1. Techn. Leiter

Lt Qm Marcel Probst, Haldenstrasse 14, 2540 Grenchen

Tel. P 065 52 96 46 G 071 28 51 83

Adressänderungen an:

Four Rolf Eggenschwiler, Josef-Reinhart-Weg 4

4513 Langendorf

**HOTLINE - FOURPACK**

Four Max Fuchs, Burgunderstrasse 14, 4512 Bellach

Tel. G + P 065 38 26 95

## Sezione Ticino

Casella postale 22, 6512 Giubiasco

Presidente

Furiere Adriano Pelli, Via alle Gerre 10 d, 6512 Giubiasco

Tel. P 092 27 20 22 U 092 62 14 84

Commissione tecnica

Iten Qm Aldo Facchini, Via Ferri 26, 6900 Lugano

Iten Qm Martino Regli, Via Pasini 3, 6612 Ascona

### Programma Attività 1990

- 28./29. 4. Assemblea dei delegati (Morat)
- 10. 6. Rallye della via Verde (Sopraceneri)
- 19. 8. Esercizio nel terreno (montagna)
- 9. 9. Visita al museo dell'aviazione, Dübendorf
- 13. 10. Tiro e castagnata
- 11. Serata informativo (OPTIMA)
- 1. 91 Cenone del furiere
- 6. 3. Serata istruzione per giornata via Verde \*
- 25. 3. Serata istruzione per giornata via Verde \*

- 15. 4. Serata istruzione per giornata via Verde \*

- 26.-27. 4. Giornate della via Verde (Frauenfeld)

\*) Mob G

Conoscenze generali militari e civiche SPAC

Sostegno/Sussistenza

Istruzioni/ informazioni finali

Lettura della carta

1 pomeriggio da

Sanitario (aiuto al camerata)

fissarsi

## Sektion Zentralschweiz

Präsident

Four Urs Bühlmann, Lützelmatstrasse 10, 6006 Luzern

Tel. P 041 31 56 18 G 041 57 22 72

Techn. Leiter

Oblt André Grogg, Laubacherstrasse 10, Postfach, 6033 Buchrain

Tel. P 041 33 41 00 G 041 44 58 00

Adressänderungen schriftlich an den Präsidenten:

(Adresse siehe oben)

**HOTLINE - FOURPACK**

Zeiten: Werktags von 8.30-11.30 Uhr / 13.30-16.30 Uhr

(Bitte nur die angegebenen Zeiten / Tf-Nummern benutzen)

Four Hans-Ruedi Schürmann

G 041 24 11 11

Four Urs Bühlmann

G 041 57 22 72

**Stamm**

Dienstag, 5. Juni, ab 20 Uhr, im Hotel Drei Könige, Ecke Bruchstrasse/Klosterstrasse, 6003 Luzern

*Voranzeige:*

Samstag, 9. Juni, Besichtigung des Flughafens Kloten mit Damen (detaillierte Einladung folgt).

*Schiessanlässe:*

Montag, 14. Mai, 14-19 Uhr, 1. Vorschiesen Eidg. Feldschiessen, Zihlmatt

Donnerstag, 17. Mai, 14-19 Uhr, 2. Vorschiesen Eidg. Feldschiessen, Zihlmatt

Samstag, 19. Mai, 9-12 und 13.30-18 Uhr, Eidg. Feldschiessen, Zihlmatt, 50 m;

Samstag, 19. Mai, 10-11.30 und 13.30-16 Uhr, Eidg. Feldschiessen, Zihlmatt, 25 m

Sonntag, 20. Mai, 9-12 Uhr, Eidg. Feldschiessen, 50 m

Sonntag, 20. Mai, 10.30-11.30 Uhr, Eidg. Feldschiessen, 25 m

Montag, 28. Mai, 17.30-19 Uhr, Bundesprogramm, Training

## Sektion Zürich

### Präsident

Four Hans Gloor, Aspacherstrasse 36, 8413 Neftenbach  
Tel. P 052 31 10 43 G 01 850 36 00

### TK-Leitung

Hptm Qm Rudolf Weber-Matter, Joselrainstr. 18, 8427 Rorbas  
Tel. P 01 865 57 85 G 01 334 56 71

### Adressänderungen an:

Four Marc Bösch, Schwerzimatstrasse 67, 8912 Obfelden  
Tel. P 01 761 70 06 G 01 383 23 00

### HOTLINE – FOURPACK

Zeiten: Werktags von 8.30–11.30 Uhr / 13.30–16.30 Uhr  
(ausserhalb dieser Zeiten **in Notfällen** Privatnummer wählen)

Four Adrian Tangemann P 01 311 78 30 G 01 334 72 24

Hptm Qm Rudolf Weber P 01 865 57 85 G 01 334 56 71

## Technische Kommission

### 13. Combatschiessen

Wenn Sie vor der Zahl 13 nicht zurückschrecken, können Sie am

*Freitag, dem 1. bzw. 8. Juni oder Samstag, 9. Juni*

am 13. Combatschiessen teilnehmen. Allerdings nur, wenn Sie Neumitglied sind oder bereits einmal an diesem Schiessanlass teilgenommen haben.

### Auskunft erteilt:

Four Christian Beusch,  
Tel. P: 052 / 36 17 90, G: 052 / 84 52 43

### Dä RG-Quickservice

Es ist egal durch welchen RG-Obmann die Veranstaltungen organisiert werden. **Die Einladungen richten sich stets an alle Mitglieder der Sektion Zürich**, unabhängig von deren Wohn- oder Arbeitsort.

### Mai

Freitag, 11. Mai, Stamm (RG Winterthur)  
Samstag, 12. Mai, Besichtigung Kohlebergwerk Horgen-Käpfnach (RG Winterthur)

Freitag, 18. Mai, Stamm (RG Winterthur)

Samstag, 19. Mai, Militärhistorische Reise (RG Winterthur)

Freitag, 25. Mai, Stamm (RG Winterthur)

### Juni

Donnerstag, 7. Juni, Stamm (RG Schaffhausen)

Samstag, 16. Juni, Besichtigung Gutsbetriebe mit Buurezmorge (RG Bülach)

(Genaue Angaben siehe RG-Nachrichten!)

## Regionalgruppe Knonauer Amt/Limmattal

### Kontaktadresse

Four Donald Engeli, c/o Trassag Treuhand AG, Postfach 155,  
8903 Birmensdorf Tel. G 01 737 05 05

## Regionalgruppe Bülach

### Obmann

Four Hansjörg Hunziker, Sechtbachweg 31, 8180 Bülach  
Tel. P 01 860 81 46 G 01 860 20 06

### ● Nächste Veranstaltung:

**Besichtigung von zwei Gutsbetrieben mit feinem «Buurezmorge» am Samstag, 16. Juni, 9 Uhr, in Pfäffikon ZH**

Es ist selbstverständlich, dass wir in der Bäckerei Brot einkaufen, im Lebensmittelgeschäft Gemüse nach Wunsch und verschiedene Mehlsorten aussuchen können und aus der Metzgerei gut gelagertes Fleisch mit nach Hause tragen. Zur Deckung des täglichen Bedarfs darf natürlich die Milch nicht fehlen.

Aber ist es so selbstverständlich, dass sich alles in den Regalen befindet? Wieviele Stunden Arbeit und welche Geduld investieren die Landwirte, um dem Boden möglichst grosse Erträge an Getreide, Futtermais, Gemüse usw. abzurufen. Für das Wachstum dürfen dabei keine oder nur wenige chemische Zusätze verwendet werden, einerseits unserer Gesundheit, andererseits der Umwelt zuliebe. Aber auch die Gesetze und Vorschriften machen es der Landwirtschaft nicht immer leicht. Welche Auswirkungen haben Milchkontingentierung, EG 92 usw.?

Sicher beschäftigen auch Dich und Deine Familie Fragen zur Landwirtschaft! Am 16. Juni hast Du die Möglichkeit, die Antworten von betroffenen Landwirten zu erfahren. Wir werden einen Milchbetrieb in der voralpinen Hügellandschaft in der Nähe von Oberhittnau und einen modernen Gutsbetrieb in Pfäffikon ZH, mit Land in der Schutzzone des Pfäffikersees, besichtigen können.

Zu diesen Besichtigungen mit anschliessendem **Buurezmorge**, den uns die Bäuerinnen mit selbstgebackenem Brot, frischer Milch, Wurst und Käse, aufsuchen werden, ist Deine Familie mit Frau, Kind, Hund, usw. herzlich willkommen. Die Mütter, welche die Höfe nicht besichtigen wollen, treffen sich zum gemütlichen «Schwatz», und für die Kinder gibt es allerlei zu bestaunen und zu erkunden. Für kleine und grosse Forscher befindet sich überdies ca. 500 m entfernt noch ein römisches Kastell.

Dies ist eine Gelegenheit, Wissenswertes mit Gemütlichem zu verbinden. *Meldet Euch doch bitte bis spätestens 30. Mai bei mir an.* Nehmt Eure Frau und die Kinder mit. Detailunterlagen mit genauer Angabe der Örtlichkeiten werden den Interessenten nach der Anmeldung zugestellt.

## Regionalgruppe Winterthur

Obmann:  
Four Benito Enderle, Bachtelstrasse 27, 8400 Winterthur  
Tel. P 052 23 30 83

### Stamm

jeden Freitag, ab 20 Uhr, im Stadtkasino, Winterthur

## Fischkochkurs II

in der Migros-Klubschule Winterthur.

**Kursleiter:** Bruno Hauser, Küchenchef

Dieser Kochkurs bringt die ganz feine Fischküche – für Teilnehmer vom Fischkurs I geradezu ein Muss.

**Beginn:** Donnerstag, 30. August, 19 Uhr  
6 Kursabende, jeden Donnerstag

**Preis:** Fr. 200.-- inkl. Nachtessen

**Anmeldung:** an den Obmann bis spätestens  
31. Mai 1990

Dieser Kurs ist sehr gefragt. Bitte Anmeldung sofort vornehmen, die Plätze werden nach dem 31. Mai weitergegeben./be

## Regionalgruppe Schaffhausen

Obmann  
Four Patric Studer, Ungarbühlstrasse 25, 8200 Schaffhausen  
Tel. P 053 24 61 71 G 053 27 11 11, intern 416

### ● Nächste Veranstaltungen:

Freitag, 18. Mai, ab 18.30 Uhr, Beginn der Schiesssaison 1990 im Pistolenstand Horn, Neunkirch.

Werner Zaugg, als frischgebackener Schützenmeister, hat uns diverse schöne Stiche kreiert. Unsere kleine interne Meisterschaft 1990 kann somit starten. Es winkt dem Gewinner ein schöner Wanderpreis, den uns Charles Gysel gespendet hat.

Also Kameraden, ich wünsche mir zu Ehren des Sponsors und unseres Schützenmeisters, eine Superbeteiligung und wünsche allen «Guet Schuss».

Donnerstag, 7. Juni, ab 20 Uhr, Stammtisch in der Bar des Hotel Bahnhof.

## Pistolensektion

Obmann  
Four Hannes Müller, Lenzburgerstrasse 30, 5507 Mellingen  
Tel. P 056 91 29 81

Adressänderungen an:  
Ernst Müller, Lerchenberg 17, 8046 Zürich

### ● Nächste Veranstaltungen:

#### Wochentagsübungen 50/25 m

Donnerstag, 17., 31. Mai und 7. Juni,  
jeweils 16–19 Uhr

Freitag, 11. Mai, 14.30–19 Uhr

Samstag, 26. Mai, Cup, 14–16 Uhr

#### 11. Stadtzürcher LP-Meisterschaft 1990

Mannschaft I Gmüeshändler im 91. Rang von 128 Mannschaften (586 Schützen). Unsere Gruppe Gmüeshändler in der Besetzung F. Reiter, A. Cretin, W. Kirchner und P. Martinetti totalisierte 1379 Punkte. Der beste Schütze der Gruppe war einmal mehr Fritz Reiter mit 366 Punkten.

#### Schiesssaison 1990

Die Schiesssaison 1990 hat mit Blick auf das Eidgenössische Schützenfest 1990 begonnen. So sind auch da und dort bereits die ersten Gruppenschüssen durchgeführt worden. Resultatmeldungen liegen allerdings noch keine vor. Wir berichten in der nächsten Ausgabe ausführlich über Siege oder Niederlagen.

**WEBSTAR**  
**Einweggeschirr**  
**für Festveranstaltungen und Grossanlässe**  
**Mit Risiko-Garantie!**  
Wir beraten Sie gerne! Verlangen Sie unsere Gratis-Muster  
E. WEBER & CIE AG 8010 Zürich Tel. 01/ 272 50 60  
E. WEBER & CIE AG 3001 Bern Tel. 031/ 44 40 55  
BRENNER AG 7270 Davos Tel. 081/ 43 56 26  
E. WEBER & CIE AG Thermolette 4056 Basel 4 Tel. 061/ 321 66 66